

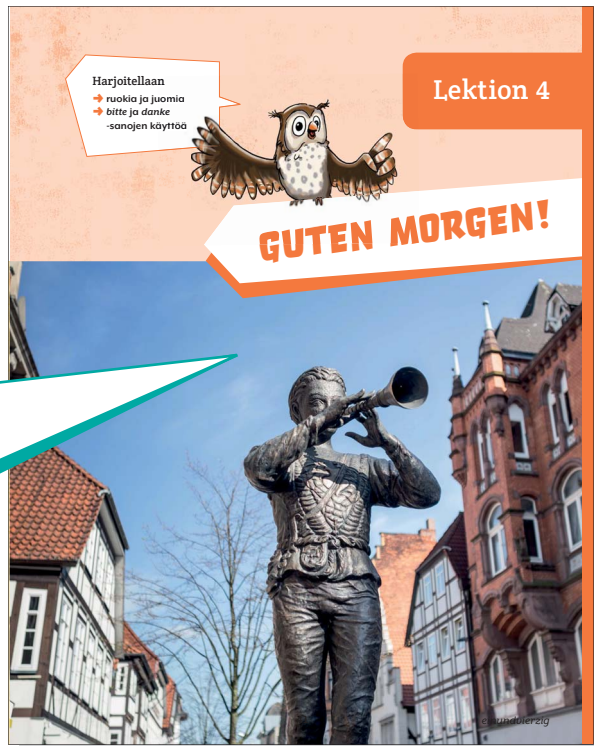
Kirjan rakenne

Aloitussivu (1 sivu)

Kappaleen aloitussivulla kerrotaan kappaleen tavoitteet.

Aloitussivun valokuva vie meidät tarinan tapahtumapaikalle. Kappaleessa 4 ollaan Hamelnin kaupungissa, joka on kuuluisa Pillippiari-sadusta.













Digiopetusmateriaalissa avaussivulta aukeaa lisätietoa saksankielisten maiden kulttuurista ja paikoista kappaleen sisältöihin liittyen.



Kuvasanasto + tehtävät (4 sivua)

Sanasto opitaan tutkitusti parhaiten aihekokonaisuuksina. Kuvasanastossa on 12–16 aihepiirisanaa. Kuvasanaston sanoja harjoitellaan monipuolisesti tehtävien avulla. Erilaisia viestintätilanteita harjoitellaan luontevasti tehtävien yhteydessä. Tehtävät etenevät suullisista ja toiminnallisista tehtävistä kotitehtäväksi soveltuviin kirjoitustehtäviin. Viimeinen tehtävä on yleensä omaa tuottamista vaativa tehtävä, jonka jokainen oppilas voi tehdä oman taitotasonsa mukaan.

1 Kuuntele ja toista.

 ▲ der Kakao kaakao	 ▲ der Käse juusto	 ■ das Brötchen sämpylä	 ● die Butter voi
 ▲ der Saft mehu	 ▲ der Salat salaatti	 ■ das Ei kananmunna	 ● die Milch maito
 ▲ der Joghurt jogurtti	 ▲ der Kuchen kakku	 ■ das Wasser vesi	 ● die Wurst makkara

2 a) Kuulet kuvasanaston sanat uudestaan eri järjestyksessä. Osoita kuulemaasi sanaa.
b) Lue parillesi kuvasanaston sanoja saksaksi. Pariisi osoittaa oikeaa kuvaa mahdollisimman nopeasti.

3 Mitä söit ja joit eilen? Merkitse kuvasanastoon. Pariisi arvaa saksaksi, mitä sanoja valitsit.

Das Brot? Nein. Der Kakao? Ja!

4 a) Mitä juomia kahvilassa on? Kerro parillesi.

ein Glas Saft ein Glas Wasser eine Tasse Kaffee

Café Grimms	
GETRÄNKE	
ein Glas Milch	1,50€
ein Glas Wasser	1,00€
ein Glas Saft	2,00€
ein Glas Cola	2,50€
eine Tasse Kaffee	2,50€
eine Tasse Tee	2,00€
eine Tasse Kakao	3,00€

5 Pelatkaa peliä 3–4 hengen ryhmissä. Ryhmän nuorin piirtää yhden kuvasanaston sanan vihkoonsa. Sanan nopeimmin arvannut saa pisteen.

Guten Morgen! Guten Morgen!
 Was möchtest du trinken? Ein Glas Cola, bitte.
 Hier, bitte schön! Danke!

zweiundvierzig 42

43 dreiundvierzig

Kappalekohtainen sanasto + tehtävät (1 sivu)

Kappaleen perustekstin sanasto on tarkoitettu työkaluksi tekstinymmärtämisen helpottamiseen. Sanoja ja fraaseja harjoitellaan jo ennen tekstin lukemista. Näin sanasto ja ilmaukset ovat tuttuja ja tekstin ymmärtäminen helpottuu. Sanat omaksutaan helpommin lauseyhteydessä eikä niinkään yksittäisinä sanoina. Sanoja harjoitellaan lisää myös tekstiin liittyvissä tehtävissä.



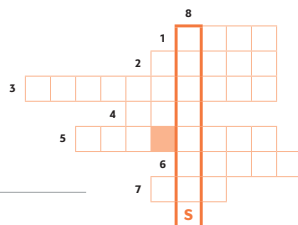
11 Kuuntele ja toista.

am Donnerstag in Hameln	torstaina Hamelnissa
Was möchtest du essen?	Mitä haluaisit syödä?
ich möchte	minä haluaisin
nur	vain
Was möchtest du trinken?	Mitä haluaisit juoda?
Kakao, bitte.	Kaakaota, kiitos.
alles	kaikki
Wie alles?	Miten kaiken?
mit	kanssa
ein Glas	lasi
eine Tasse	kuppi
Du bist aber hungrig!	Sinäpä olet nälkäinen!
Ich habe einen Bärenhunger!	Minulla on 'sudennälkä'.

12 Tutki sanastoa. Mitkä sanat osasit jo? Kerro parillesi saksaksi.

13 Ratkaise ristikko. Saat selville, mikä majatalo on saksaksi. Apua saat sanastosta.

- 1 lasi
- 2 kuppi
- 3 torstai
- 4 kanssa
- 5 minulla on
- 6 kaikki
- 7 vain



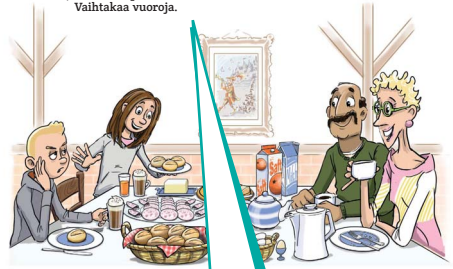
14 Tutki kappalesanastoa ja sivun 47 kuvaa. Mitä luulet tekstissä tapahtuvan? Kerro parillesi.

Am Donnerstag in Hameln

- Oma Guten Morgen, Katja und Walter!
 Katja Guten Morgen, Oma und Opa!
 Walter Guten Morgen!
 Oma Was möchtest du essen, Walter?
 5 Walter Ich möchte nur ein Brötchen.
 Oma Und was möchtest du trinken?
 Walter Kakao, bitte.
 Oma Gut. Und was möchtest du essen, Katja?
 Katja Alles!
 10 Oma Wie alles?
 Katja Drei Brötchen mit Butter, Wurst und Käse, bitte.
 Oma Drei Brötchen?
 Katja Ja! Und ein Glas Saft und eine Tasse Kakao, bitte.
 Oma Du bist aber hungrig!
 15 Katja Ja, ich habe einen Bärenhunger!

15 a) Kuuntele teksti. Mitä Katja ja Walter syövät aamupalalla?

b) Lue teksti parisi kanssa ääneen. Vaihda vuoroja.



Perusteksti + tehtävät (2 sivua)

Los geht's! 1 kirjassa perustekstit ovat pääasiassa dialogimuodossa. Samalla harjoitellaan eri viestintätilanteita.

Kappaleesta kertominen (1 sivu)

Kappaleen keskeisiä lauseita harjoitellaan vaihtelevasti muun muassa A/B-parikäännottehtävän, puukuvaimen tai kertomuskiekon avulla.

19 a) Valitse, oletko isoäiti vai Walter.
Lue saksankieliset lauseet pariisi kanssa.

Guten Morgen, Walter!	Hyvää huomenta, Walter!
Hyvää huomenta, isoäiti!	Guten Morgen, Oma!
Was möchtest du essen?	Mitä haluaisit syödä?
Minä haluaisin sämpylän.	Ich möchte ein Brötchen.
Was möchtest du trinken?	Mitä haluaisit juoda?
Kaakaota, kiitos.	Kakao, bitte.

b) Valitse, oletko isoäiti vai Katja.
Lue saksankieliset lauseet pariisi kanssa.

Was möchtest du essen?	Mitä haluaisit syödä?
Kaikeni!	Alles!
Wie alles?	Miten kaiken?
Kolme sämpylää voin, makkaran ja juuston kanssa.	Drei Brötchen mit Butter, Wurst und Käse, bitte.
Drei Brötchen?	Kolme sämpylää?
Kyllä! Ja lasi mehua ja kuppi kaakaota, kiitos.	Ja! Und ein Glas Saft und eine Tasse Kakao, bitte.
Du bist aber hungrig!	Sinäpä olet nälkäinen!
Kyllä, minulla on sudennälkä!	Ja, ich habe einen Bärenhunger!

c) Peitä keskustelujen toinen puoli. Sano suomenkieliset lauseet saksaksi. Pariisi tarkistaa.

49 neunundvierzig

20 a) Miten *bitte* ja *danke* -sanoja käytetään saksan kielessä? Kerro parillesi.

Möchtest du ein Brötchen? Nein, danke.
Möchtest du ein Ei? Ja, bitte! Zwei!
Bitte schön! Danke!

b) Lue Pöllön ja karhun vuoropuhelu saksaksi pariisi kanssa. Voitte vaihtaa alleviivattuja sanoja. Esittäkää keskustelu.

21 Milloin *bitte* ja *danke* -sanoja käytetään? Yhdistä.

bitte	1 Kyllä, kiitos!	danke
	2 Ei, kiitos!	
	3 Ole hyvä!	
	4 Kiitos!	

BITTE
→ kun pyydät
→ kun haluat jotain
Bitte schön! - Ole hyvä!

DANKE
→ kun kiität

NEIN, DANKE
→ kun kieltäydät kohteliaasti

fünfzig 50

Kielitieto (2 sivua)

Kappaleen kieliooppiasia esitetään hauskan ja havainnollistavan kuvan avulla. Myös kielitiedon tehtävät etenevät aina suullisista/toiminnallisista tehtävistä koti-tehtäväksi soveltuviin kirjallisiin tehtäviin.

Kertaavat/kokoavat tehtävät

Viimeisellä aukeamalla on tehtäviä, joissa kappaleen keskeinen aines kertautuu erilaisten tehtävätyyppien avulla esimerkiksi pelin, sanelun tai kuuntelutehtävän muodossa.

Lektion 4

24 Muistatko kappaleen sanat ja juomat? Heitä noppaa etene. Sano ruudukon sana saksaksi. Voittaja se, joka saa merkittyä enemmän ruutuja itselleen.

START

25 a) Kieli solmuun. Kuuntele ja toista.

der Saft der Salat **7** sieben

S der Bus **1** eins die Wurst

b) Miten s-kirjain äännetään sanoissa? Minkä eron huomaisit? Kerro parillesi.

zweiundfünfzig 52

26 a) Sanelu. Täydennä kuulemasi mukaan.

- Guten _____!
- Ich _____ ein Brötchen.
- Was möchtest du _____?
- Kakao, _____.

b) Valitse kappaleesta kaksi lausetta. Sanele parillesi saksaksi.

c) Kirjoita pari sanelemat lauseet saksaksi. Anna pariisi tarkistaa.

- _____
- _____

27 Mitä Katja ja Walter ostavat kaupasta? Merkitse rasti.

<input type="checkbox"/> das Brötchen	<input type="checkbox"/> die Milch	<input type="checkbox"/> der Kakao	<input type="checkbox"/> der Käse
<input type="checkbox"/> der Saft	<input type="checkbox"/> das Wasser	<input type="checkbox"/> die Butter	<input type="checkbox"/> die Wurst
<input type="checkbox"/> der Joghurt	<input type="checkbox"/> der Salat	<input type="checkbox"/> das Ei	<input type="checkbox"/> der Kuchen

Sulje kirjasi. Anna pariisi kuultella kuvasanaston sanat sivulta 42. Kuinka monta osasit? _____

11-12 ➔ Mahtavaa! Jatka samalla tavalla!
8-10 ➔ Hyvä! Osaat jo paljon!
6-7 ➔ Osaat jo puolet! Miten oppisit loput sanat? Kerro parillesi.
3-5 ➔ Suunta ylöspäin. Lue vielä pari kertaa ja kokeile uudestaan!
0-2 ➔ Yritä uudelleen. Pystyt kyllä parempaan!

Osaan sanoa saksaksi Hyvää huomenta!
 Mitä haluaisit syödä? Minä haluaisin sämpylän.
 Mitä haluaisit juoda? Kaakaota, kiitos.

Kerro parillesi, milloin käytät bitte- ja danke-sanoja. Pari arvioi osaamistasi.

53 dreiundfünfzig

Ääntäminen

Ääntämistehtävissä harjoitellaan äänteiden tunnistamista, ääntämistä, intonaatiota sekä sanojen painotusta.

Itse- ja vertaisarviointi

Peruskappale päättyy aina itse- ja vertaisarviointiosioon.

Bonusecke (5 sivua)

Bonusecke on A1-ryhmille suunnattu materiaali, jossa on peruskappaleen aiheeseen liittyviä tekstejä. Bonusecke-osiot laajentavat perustekstien sanastoa ja ilmauksia, mutta uutta kielitiedon asiaa näissä ei opeteta. Peruskappaleen tarina ei jatku Bonusecke-osiossa. Sen sijaan se sisältää erilaisia aiheeseen sopivia tekstityyppejä. Bonusecke-osiota voi hyödyntää myös A2-ryhmien kanssa.

BONUSECKE

→ Vokabular, s. xx

Café Rattenfänger

Herzlich willkommen im Café Rattenfänger!


FRÜHNÜCKSKARTE

Mäusefrühstück 5€
ein Glas Milch, ein Brötchen, Butter, Erdbeermarmelade, Käse, Müsli mit Joghurt und eine Tasse Kakao


Rattenfrühstück 6€
ein Glas Apfelsaft, ein Brötchen, eine Scheibe Brot, Butter, Himbeermarmelade, Wurst, ein Ei, Salat, Gurke und eine Tasse Tee

Flötenfrühstück 7€
ein Glas Orangensaft, zwei Brötchen, Butter, Käse, Wurst, Gurke, Himbeermarmelade, Joghurt mit Honig und ein Kännchen Kaffee


Rattenfängerfrühstück 9€
ein Himbeersmoothie, drei Brötchen, zwei Eier, Joghurt mit Müsli, Butter, Käse, Wurst, Gurke, Tomate, Erdbeermarmelade, Honig und eine Tasse Milchkaffee, Tee oder Kakao




■ ein Kännchen




● eine Scheibe Brot




● eine Erdbeere



● eine Himbeere



▲ ein Apfel




● eine Orange

1 a) Sano parillesi jokin laatikon sanoista suomeksi. Parisi etsii sanan viereiseltä sivulta ja sanoo sen saksaksi. Vaihda vuoroja.

lasi
appelsiini
omena
leivärvilpale
kuppi
kannu
mansikkahillo
vadelmahillo

b) Valitse, oletko Heidi vai Oscar.


- Heidi aloittaa sanomalla START-sanan viereisen sanan.
- Oscar etsii sanan saksaksi omasta laatikostaan ja sanoo sen. Oscar sanoo viereisen suomenkielisen sanan, jonka Heidi taas etsii omasta laatikostaan.
- Peli jatkuu näin, kunnes Oscar tulee ENDE-ruutuun.



Heidi

Maito?

Die Milch!



Oscar

START	maito	eine Tasse Tee	jogurtia myslin kanssa
Joghurt mit Müsli	pala leipää	ein Glas Orangensaft	mansikkahilloa
ein Kännchen Kaffee	kuppi maitokahvia	ein Ei	ENDE
Tee oder Kakao	yksi kananmuna	die Milch	kaksi leipää
Joghurt mit Honig	kuppi teetä	eine Tasse Milchkaffee	jogurtia hunajan kanssa
Erdbeermarmelade	vadelmahilloa	Himbeermarmelade	teetä tai kaakaota
eine Tasse Kakao	lasi maltoa	zwei Eier	kannu kahvia
zwei Brötchen	kaksi kananmunaa	ein Glas Milch	lasi omenamehua
ein Glas Apfelsaft	lasi appelsiinimehua	eine Scheibe Brot	kuppi kaakaota

55
farfundfünfzig

5 Mitä Katja ja Walter pakkaavat eväiksi? Kuuntele ja merkitse rasti.

Katja

- juustosämpylä
- jogurtti
- omena
- makkarasämpylä
- kaakaota

Walter

- muna
- appelsiinimehua
- appelsiini
- makkarasämpylä
- mehua



MEINE ECKE

Valitse A, B tai C.

A Kokoa oma unelma-aamupalasi. Kirjoita saksaksi. Voit myös piirtää.

B Millaisia aamupaloja ravintolassasi tarjotaan? Minkä nimisiä aamupalat ovat? Mitä ne maksavat? Piirrä ja kirjoita saksaksi.

C Mitä sinä ottaisit eväiksi kouluun? Piirrä tai leikkaa lehdistä kuvia. Kirjoita saksaksi. Apua saat sivulta 54 tai netistä.

achtundfünfzig 58

Meine Ecke

Bonusecke päättyy aina Meine Ecke -osioon, jossa oppilas voi tehdä omia kielisalkku- tai projekti-tehtäviä. Näihin tehtäviin kannattaa yleensä varata enemmän aikaa.